

**RÉUNION SPÉCIALE/SPECIAL MEETING**  
**PROCÈS VERBAL/MINUTES**  
**Juillet 12 July 2016**

1. Ouverture de la réunion: 19h40  
Call to order : 7:40 p.m.

Maire/Mayor Denis McIntyre  
Maire adjoint/Deputy Mayor Marc Levesque  
Conseillère/Councillor Denise Bushey  
Conseiller/Councillor Marcel Girard  
Directrice générale/Administrator Johanne McIntyre Levesque  
Secrétaire-Trésorière/Secretary-Treasurer Lilianne Cayouette  
Madame Annie Thériault  
Monsieur Majella Thériault

Absent/Absent : Conseiller/Councillor Luc Levesque

2. Exemption des procédures d'assemblée régulière  
Dispense with regular order of business

**Proposition: Exemption des procédures d'assemblée régulière et procéder à l'adoption de l'ordre du jour.**

**Motion: That we dispense with the regular order of business and go on with the purpose of this meeting.**

**Proposée par/Moved by: Conseillère/Councillor Denise Bushey**  
**Appuyée par/Seconded by: Conseiller/Councillor Marcel Girard**

**PROPOSITION ADOPTÉE/ MOTION CARRIED**

3. Adoption de l'ordre du jour  
Approval of agenda

**Proposition: Que l'ordre du jour soit adopté avec l'ajout suivant : 16. - Club d'Âge d'Or de Charlo – Lettre de support, 17. Clôture de la réunion.**

Réunion spéciale/Special Meeting  
Procès-verbal/Minutes – page 2  
Juillet 12 July 2016

**Motion: That the agenda be approved with this addition: 16. Charlo Golden Age Club – Letter of support, 17. Adjournment.**

**Proposée par/Moved by: Conseiller/Councillor Marcel Girard  
Appuyée par/Seconded by: Maire adjoint/Deputy Mayor Marc Levesque**

**PROPOSITION ADOPTÉE/MOTION CARRIED**

4. Conflit d'intérêts/Conflict of interest

Aucun/None

5. Madame Annie Thériault – RE: Carrière sur le Chemin Craig  
Ms Annie Thériault – RE: Gravel pit on Craig Road

Voici les points que Madame Annie Thériault a apportés à la réunion:  
Points brought up by Ms. Annie Thériault at the meeting:

- Demande de mise à jour sur sa demande de recevoir une copie de tous les documents concernant la carrière qui est située devant sa demeure et si elle va recevoir une copie du permis d'excavation que la compagnie (Victor Bernard & fils) a reçu.
- Si le conseil est au courant des dates que les puits de surveillance ont été installés, et elle n'est pas au courant si des échantillons ont été pris et personne n'était là pour superviser.
- Aviser le conseil que la compagnie (Victor Bernard & Fils) planifie de faire du compost A (compost avec aucune restriction).
- Demande quelle préparation le village a fait au cas où les résultats dépassent les normes acceptées. Le maire lui avise que nous allons suivre les recommandations du Ministère de l'Environnement.
- Que le conseil devrait demander à Boissonnault McGraw d'étudier le dossier.
- Que Jason Bernatchez avait mentionné qu'aucun permis d'excavation ne serait délivré avant de recevoir une lettre du Ministère de l'Environnement déclarant que le sol n'est pas contaminé, elle mentionne n'avoir jamais vu ou reçu une copie de cette lettre.
- Qu'elle posera des questions à chaque réunion pour savoir ce qui en est de la situation.

- She requested an update about her request to receive a copy of all documents relating to the gravel pit that is in front of her house and whether they will receive a copy of the excavation permit that the company (Victor Bernard & Sons) has received.
- If the municipal council is aware of the dates the monitoring wells were installed, and she doesn't know if samples were taken and she didn't see anyone there to supervise.
- Advise the Board that the company (Victor Bernard & Sons) plans to make compost type A (compost with no restrictions).
- Ask what preparation the village has made in case the results exceed the accepted standards. The mayor advised her that we will follow the recommendations of the Department of Environment.
- That the municipal council should ask Boissonnault McGraw to study the file.
- Jason Bernatchez had mentioned that no excavation permit would be issued before receiving a letter from the Department of Environment stating that the soil is not contaminated, she mentions never having seen or received a copy of this letter.
- That she will ask questions at every meeting to find out what is the situation.

6. Services juridiques pour le Village de Charlo  
Legal services for the Village of Charlo

**Proposition: Que le conseil municipal du Village de Charlo accepte les services juridiques de Madame Michèle Pelletier comme avocate du Village de Charlo.**

**Motion: That the municipal council of the Village of Charlo accepts the services of Mrs. Michèle Pelletier to represent the Village of Charlo as legal advisor.**

**Proposée par/Moved by: Maire adjoint/Deputy Mayor Marc Levesque  
Appuyée par/Seconded by: Conseillère/Councillor Denise Bushey**

**MOTION CARRIED/PROPOSITION ADOPTÉE**

7. Village de/of Eel River Crossing – RE: Demande d’appui pour un Centre multifonctionnel/Request of support for a multipurpose center

Réunion spéciale/Special Meeting  
Procès-verbal/Minutes – page 4  
Juillet 12 July 2016

**PROPOSITION : Que le conseil municipal du Village de Charlo autorise le Maire Denis McIntyre de signer une lettre de support pour le Village d’Eel River Crossing pour un centre multifonctionnel.**

**MOTION: That the municipal council of the Village of Charlo authorizes Mayor Denis McIntyre to sign a letter of support for the Village of Eel River Crossing for a multipurpose center.**

**Proposée par/Moved by: Conseiller/Councillor Marcel Girard  
Appuyée par/Seconded by: Conseillère/Councillor Denise Bushey**

**PROPOSITION ADOPTÉE/ MOTION CARRIED**

8. Village de/of Eel River Crossing – RE: Demande d’appui pour une étude de marché pour la caisse populaire/Request of support for a market study for the credit union

**PROPOSITION : Que le conseil municipal du Village de Charlo autorise le Maire Denis McIntyre de signer une lettre de support pour le Village d’Eel River Crossing envers l’appui pour une étude de marché pour la caisse populaire.**

**MOTION: That the municipal council of the Village of Charlo authorizes Mayor Denis McIntyre to sign a letter of support for the Village of Eel River Crossing for a market study for the credit union.**

**Proposée par/Moved by: Conseillère/Councillor Denise Bushey  
Appuyée par/Seconded by: Maire adjoint/Deputy Mayor Marc Levesque**

**PROPOSITION ADOPTÉE/ MOTION CARRIED**

9. Propositions pour la préparation et l’asphaltage d’une partie de la rue Reid et le bout du Chemin Pointe à Goulette:  
Proposals for the preparation and paving of a portion of Reid Street and the end of Goulette Point Road:

- Pavage J.R. Lagacé Paving Inc.: Rue Reid: \$7,875.00 + HST

- L.C.L. Pavage: Pointe à Goulette: \$9,750.00 + HST  
Rue Reid: \$6,379.00 + HST  
Pointe à Goulette: \$4,422.00 + HST

Réunion spéciale/Special Meeting  
Procès-verbal/Minutes – page 5  
Juillet 12 July 2016

**Proposition: Que le conseil municipal du Village de Charlo accepte la plus basse soumission qui est de L.C.L. Pavage pour un montant de 6 379 \$ + TVH pour la rue Reid et 4 422 \$ + TVH pour le bout du Chemin Pointe à Goulette.**

**Motion: That the municipal council of the Village of Charlo accept the proposal from the lowest bidder which is L.C.L. Paving in the amount of \$6,379.00 + HST for Reid Street and \$4,422.00 + HST for the end of Goulette Point Road.**

**Proposée par/Moved by: Conseiller/Councillor Marcel Girard  
Appuyée par/Seconded by: Conseillère/Councillor Denise Bushey**

**PROPOSITION ADOPTÉE/ MOTION CARRIED**

10. Club des Plus Belles Baies du Monde: Représentant du Village de Charlo  
Most Beautiful Bays of the World Club – RE: Village of Charlo  
representative

**PROPOSITION : Que le conseil municipal de Charlo désigne le Maire adjoint Marc Levesque comme le représentant du Village de Charlo sur le comité Allaoleg – La Baie des Chaleurs membre du Club des Plus Belles Baies du Monde.**

**MOTION: That the municipal council of Charlo appoint the Deputy Mayor Marc Levesque as the representative for the Village of Charlo on the committee Allaoleg – Bay of Chaleur member of the Most Beautiful Bays of the World Club.**

**Proposée par/Moved by: Conseiller/Councillor Marcel Girard  
Appuyée par/Seconded by: Conseillère/Councillor Denise Bushey**

**PROPOSITION ADOPTÉE/ MOTION CARRIED**

11. Tribune & La Voix du Restigouche – RE: Publicité pour la Fête du N.-B. & la Fête Acadienne

Réunion spéciale/Special Meeting  
Procès-verbal/Minutes – page 6  
Juillet 12 July 2016

**PROPOSITION : Que le conseil municipal du Village de Charlo accepte la proposition pour de la publicité pour la Fête du N.-B. et la Fête Acadienne pour un montant de 185 \$ plus TVH.**

**MOTION: That the municipal council of the Village of Charlo accepts the quotation of \$ 185.00 plus HST for publicity for New Brunswick Day and “La Fête Acadienne”.**

**Proposée par/Moved by: Conseiller/Councillor Marcel Girard  
Appuyée par/Seconded by: Maire adjoint/Deputy Mayor Marc Levesque**

**PROPOSITION ADOPTÉE/ MOTION CARRIED**

12. Association des anciens-ne-s et ami-es du Collège Communautaire de Campbellton – RE: Tournoi de Golf Bénéfice 2016 Fundraising Golf Tournament

**PROPOSITION : Que cette lettre soit mise en filière.**

**MOTION: That this letter be placed on file.**

**Proposée par/Moved by: Conseillère/Councillor Denise Bushey  
Appuyée par/Seconded by: Conseiller/Councillor Marcel Girard**

**PROPOSITION ADOPTÉE/ MOTION CARRIED**

13. A.F.M.N.B. – RE: Projet “Filière biomasse”

**PROPOSITION : Que cette lettre soit mise en filière.**

**MOTION: That this letter be placed on file.**

**Proposée par/Moved by: Conseillère/Councillor Denise Bushey  
Appuyée par/Seconded by: Conseillère/Councillor Marcel Girard**

**PROPOSITION ADOPTÉE/ MOTION CARRIED**

14. A.F.M.N.B. – RE: Projet “Véhicule électrique”

**PROPOSITION : Que cette lettre soit mise en filière.**  
**MOTION: That this letter be placed on file.**

Réunion spéciale/Special Meeting  
Procès-verbal/Minutes – page 7  
Juillet 12 July 2016

**Proposée par/Moved by: Conseillère/Councillor Denise Bushey**  
**Appuyée par/Seconded by: Conseiller/Councillor Marcel Girard**

**PROPOSITION ADOPTÉE/ MOTION CARRIED**

15. Proposition pour une étude régionale à propos des services d'incendie  
Motion for a regional study about fire protection services

**PROPOSITION : Que le conseil municipal du Village de Charlo accepte de faire partie de l'étude régionale à propos des services d'incendie.**

**MOTION: That the municipal council of the Village of Charlo accepts to be part of a regional study about fire protection services.**

**Proposée par/Moved by: Conseillère/Councillor Denise Bushey**  
**Appuyée par/Seconded by: Conseiller/Councillor Marcel Girard**

**PROPOSITION ADOPTÉE/ MOTION CARRIED**

16. Club d'Âge d'Or de Charlo – RE: Lettre de support pour le Programme Nouveaux Horizons pour les aînés  
Charlo Golden Age Club – RE: Letter of support for the New Horizons for Seniors Program

**PROPOSITION: Que le conseil municipal de Charlo donne l'autorisation à la directrice générale de signer une lettre de support à propos de la demande du Club d'Âge d'Or de Charlo pour de l'aide financière à travers du Programme Nouveaux Horizons pour les aînés.**

**MOTION: That the municipal council of Charlo authorize the administrator to sign a letter of support regarding the application made by the Charlo Golden Age Club for financial assistance through the New Horizons for Seniors Program.**

**Proposée par/Moved by: Conseiller/Councillor Marcel Girard**  
**Appuyée par/Seconded by: Maire adjoint/Deputy Mayor Marc Levesque**

**PROPOSITION ADOPTÉE/MOTION CARRIED**

Réunion spéciale/Special Meeting  
Procès-verbal/Minutes – page 8  
Juillet 12 July 2016

17. Clôture de la réunion/Adjournment

**Proposition: Que la réunion soit ajournée à 20h25**

**Motion: That the meeting is adjourned at 8:25 p.m.**

**Proposé par/ Moved by: Conseillère/ Councillor Denise Bushey**

---

Denis McIntyre  
Maire/ Mayor

---

Johanne McIntyre Levesque  
Directrice générale/ Administrator